

# ROM Upgrade Utility (RUU)

## Prima dell'aggiornamento verificare quanto segue

1. il cavo USB è collegato direttamente al PC;
2. le modalità Standby e Sospensione del PC sono disattivate;
3. Tutte le applicazioni del PC devono essere chiuse.
4. L'apparecchio mobile deve essere collegato tramite USB e deve essere stabilita una connessione con ActiveSync.
5. Non devono essere eseguite operazioni con l'apparecchio mobile a meno di esplicita istruzione.

## Direttive per l'aggiornamento a Maintenance Release

1. Eseguire il backup dei dati personali usando ActiveSync (ignorare l'operazione se non si è in possesso di dati personali importanti).
2. Eseguire la RUU (seguire le istruzioni visualizzate sul PC).
3. Ripristinare i dati personali usando ActiveSync. (opzionale).

## Istruzioni passo passo per l'aggiornamento ROM

È fondamentale che il servizio clienti comprenda le presenti istruzioni. Si suggerisce caldamente di eseguire concretamente il processo per una migliore comprensione del problema per del cliente.

Prima di eseguire la RUU, eseguire il backup i dati personali utilizzando ActiveSync.

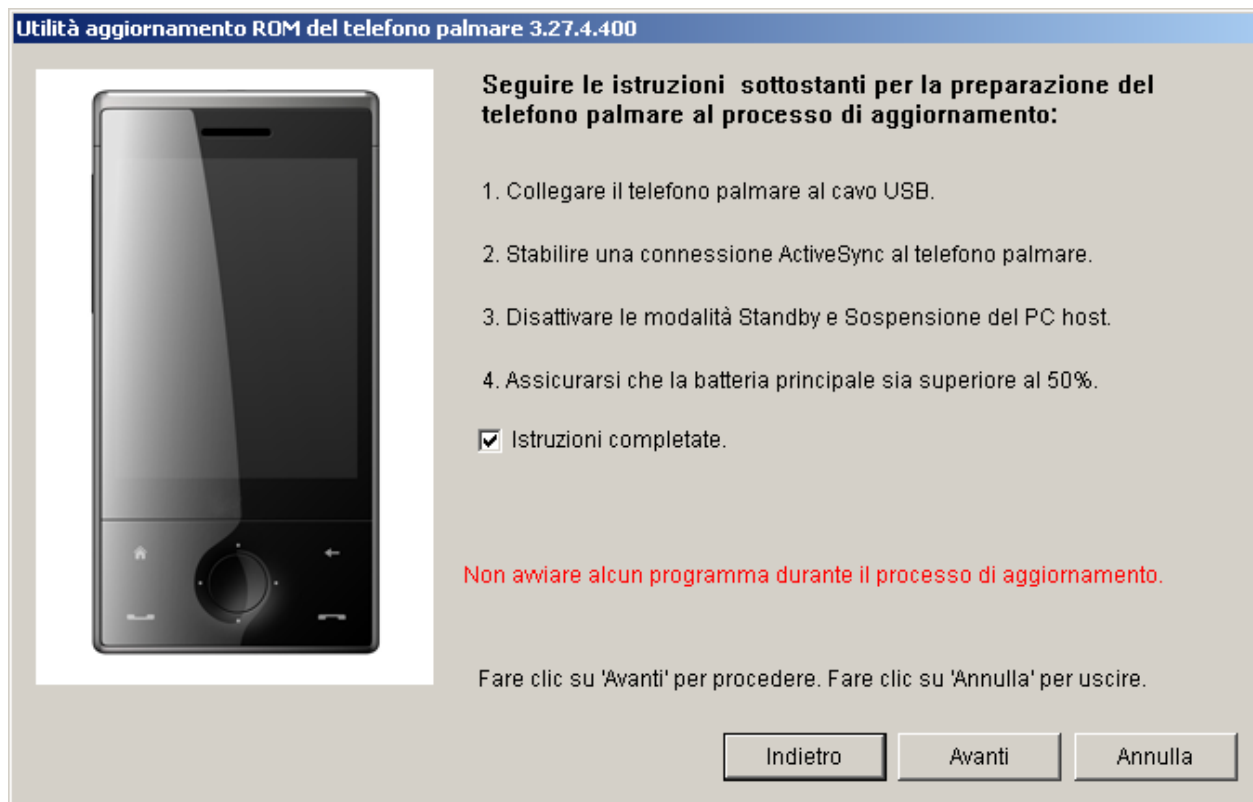
### **1. Schermata 1 - Schermata di benvenuto**



- Premere Avanti per iniziare la procedura.

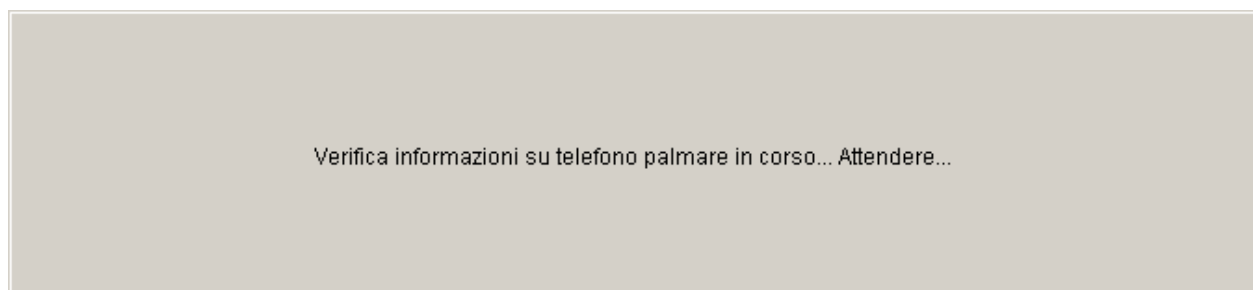
## 2. Schermata 2 - Schermata di istruzioni

- Per avviare la procedura, seguire le istruzioni visualizzate di seguito:



L'utente è tenuto a leggere tutto il contenuto della schermata prima di poter procedere cliccando sul tasto **Avanti**.


## 3. Schermata 3 - Schermata di verifica



La RUU rileva le informazioni sul dispositivo e prepara l'aggiornamento.

#### 4. Schermata 4 - Confronto tra il dispositivo e la schermata con l'immagine

Utilità aggiornamento ROM del telefono palmare 3.27.4.400



**Informazioni correnti sul telefono palmare:**


Versione immagine: 1.37.167.3

Selezionare di seguito:

Aggiornare la versione corrente della ROM.

Fare clic su 'Annulla' per uscire.

Utilità aggiornamento ROM del telefono palmare 3.27.4.400



**Verificare se si desidera procedere all'aggiornamento della versione della ROM:**

Da:

Versione immagine: 1.37.167.3

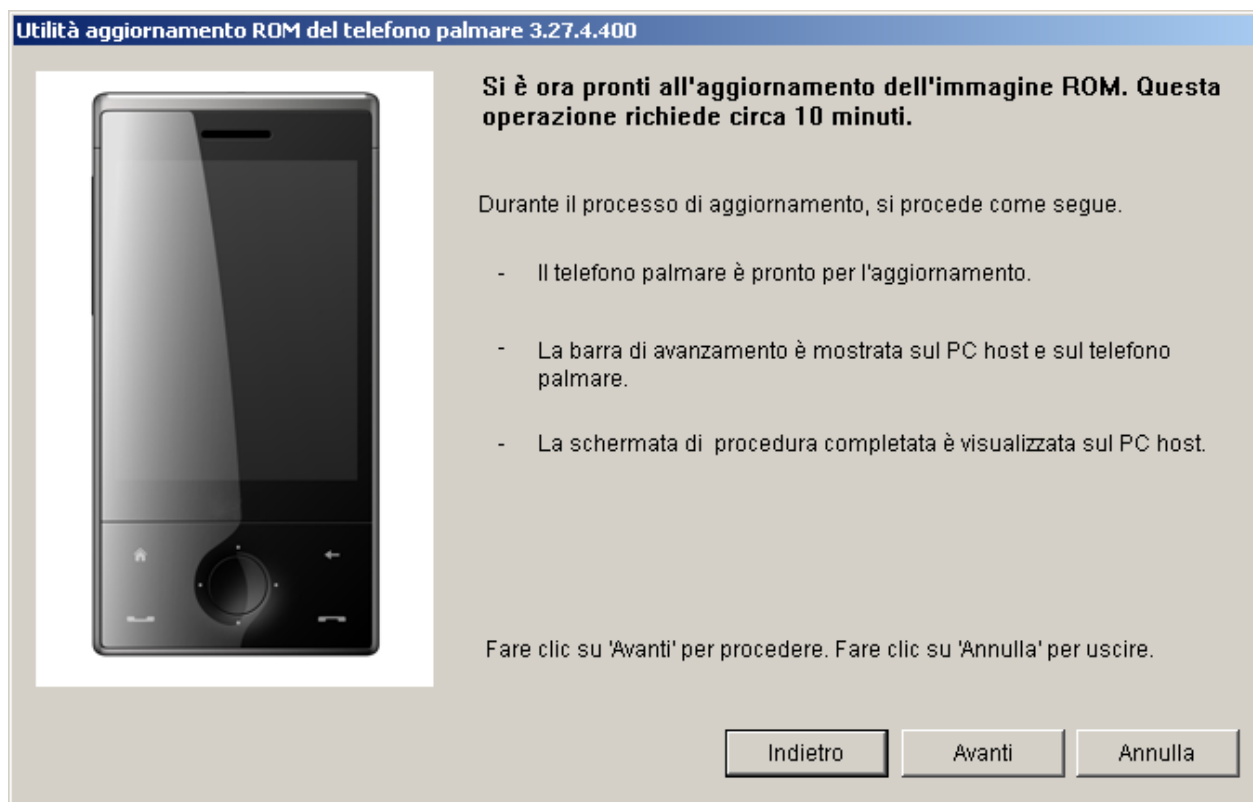
A:

Versione immagine: 1.37.171.3

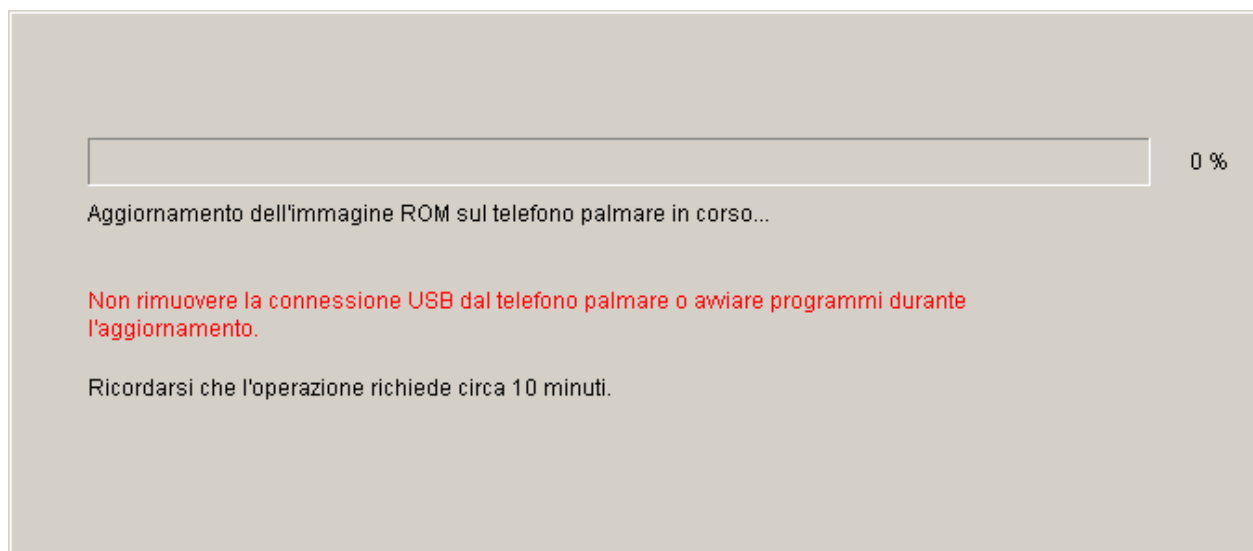
Fare clic su 'Avanti' per procedere. Fare clic su 'Annulla' per uscire.

## 5. Schermata 5 - Schermata di aggiornamento

L'utente deve attendere max. 10 minuti per consentire alla RUU di copiare tutti i file necessari (inclusa l'immagine radio) sul dispositivo.

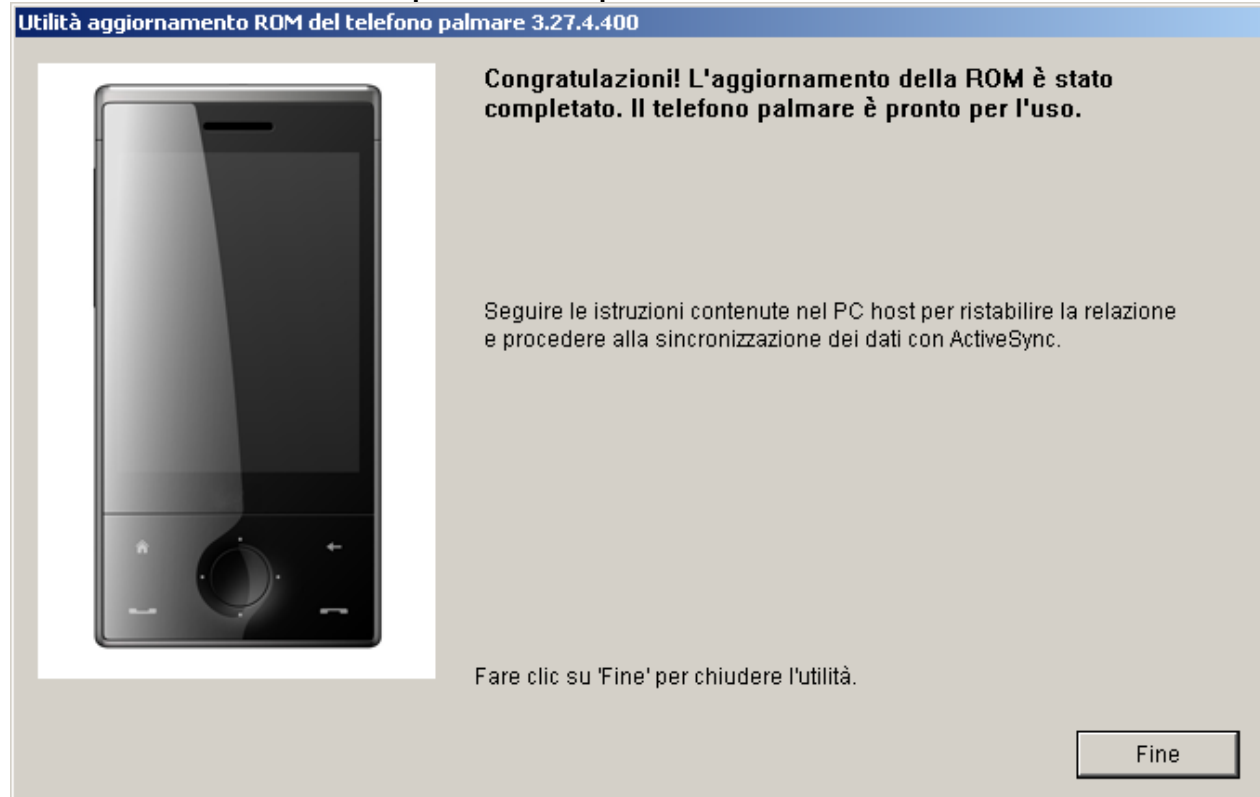


Parallelamente sul display dell'apparecchio mobile viene visualizzata la barra di avanzamento.



Durante l'aggiornamento, la barra di avanzamento potrebbe arrestarsi. È normale: la RUU è in fase di autoconfigurazione per compiere automaticamente il processo.

## 6. Schermata 6 - Schermata di operazione completata



A questo punto, l'aggiornamento può dirsi completato.

### **Risoluzione problemi / eliminazione errori**

Quasi tutti gli errori che si verificano nella RUU possono essere corretti. Quando si verifica un errore, fare riferimento al messaggio di errore con le possibili soluzioni nella RUU o all'interno di questa documentazione.

Se le soluzioni proposte sono in grado di eliminare gli errori, seguire la procedura sottostante per eseguire il processo di aggiornamento.

1. Scollegare l'apparecchio mobile dalla base/dal cavo USB.
2. Ripristinare le impostazioni dell'apparecchio mobile.
3. Ricollegare l'apparecchio mobile alla base/al cavo USB.
4. Controllare che la base/il cavo di trasmissione sia collegata/o come richiesto ai fini della comunicazione.
5. Tornare al programma di aggiornamento ROM.

Se la soluzione non elimina il problema, consultare la sezione D&R per maggiori dettagli.

#### **ERRORE [202, 204]: CONNESSIONE**

Prima dell'esecuzione della RUU, connettere il dispositivo al PC con ActiveSync. Viene visualizzato se l'utente non ha stabilito correttamente la connessione con ActiveSync.

#### **ERRORE [260]: CONNESSIONE**

Questo errore si è verificato all'apertura di una porta prima dell'aggiornamento dell'immagine CE ROM.

Soluzione: è possibile ripristinare le impostazioni del dispositivo e rieseguire la RUU. In caso di ulteriore visualizzazione di "ERRORE PORTA APERTA" si suggerisce di eseguire il reset del PC e riprovare.

**ERRORE [206]: ALLOCAZIONE MEMORIA**  
**ERRORE [280]: ERRORE AGGIORNAMENTO**

Chiudere tutti gli altri programmi in esecuzione sul PC, quindi provvedere nuovamente all'esecuzione della RUU.

**ERRORE [208]: APERTURA FILE**  
**ERRORE [210]: LETTURA FILE**

La RUU non dispone di file importanti per procedere. Richiedere nuovamente il pacchetto RUU.

**ERRORE [212]: CREAZIONE FILE**  
**ERRORE [214]: SCRITTURA FILE**  
**ERRORE [222, 224]: IL DISPOSITIVO NON RISPONDE**

Questo messaggio di errore viene visualizzato se non funziona il telecomando. Verificare la connessione ActiveSync e riprovare la RUU.

**ERRORE [220]: ALIMENTAZIONE BATTERIA PRINCIPALE**

Se la carica della batteria del dispositivo non è sufficiente, viene visualizzato questo messaggio di errore. Anche se la RUU richiede all'utente di collegare l'alimentatore, è necessario accertarsi comunque che il dispositivo abbia alimentazione sufficiente per procedere all'aggiornamento radio. Il dispositivo non viene ricaricato durante l'aggiornamento radio, anche se l'alimentatore è collegato.

**ERRORE [238]: LETTURA FILE**

Per ragioni non identificate, l'immagine ROM del PC non è a posto. Scaricare l'intera RUU e riprovare.

**ERRORE [240]: APERTURA FILE**

Controllare che l'immagine scaricata sia stata posizionata nella directory della RUU. Per ragioni non identificate l'immagine ROM non si trova nella cartella RUU. Scaricare la RUU e riprovare.

**ERRORE [242]: LINGUA NON VALIDA**  
**ERRORE [244]: ID MODELLO NON VALIDO**  
**ERRORE [294]: ID RIVENDITORE NON VALIDO**  
**ERRORE [296]: SOLO AGGIORNAMENTO**

Il messaggio di errore viene visualizzato in caso di utilizzo della RUU errata per l'aggiornamento. La RUU verifica la compatibilità di ID modello e ID lingua con il dispositivo. Trovare lo strumento RUU corretto per l'aggiornamento.

**ERRORE [246]: IL DISPOSITIVO NON RISPONDE**

La RUU non può avviare il processo di aggiornamento. Contattare il servizio di assistenza per ottenere supporto.

**ERRORE [262, 276, 284, 302]: ERRORE AGGIORNAMENTO**

Questo errore si è verificato durante il processo di aggiornamento del codice CE ROM.

Soluzione: in questo caso è sufficiente eseguire un reset del software del dispositivo e provvedere

nuovamente all'esecuzione della RUU. A questo punto è possibile il ripristino.

Nota: a questo punto, Win CE è eliminato e si trova in modalità aggiornamento.

#### **ERRORE [300]: STRUMENTO DI AGGIORNAMENTO NON VALIDO**

In Il messaggio di errore viene visualizzato in caso di utilizzo della RUU errata per l'aggiornamento.

#### **ERRORE [330]: ERRORE IMMAGINE ROM**

Questo messaggio di errore viene visualizzato se l'utente utilizza la RUU errata per l'aggiornamento e se le dimensioni del file immagine sono superiori alle dimensioni della Flash ROM. Scaricare la RUU corretta per procedere all'aggiornamento.

### **D & R: aggiornamento RUU**

1. D: Prima di chiamare il centro assistenza...  
R: Comunicare al centro assistenza il messaggio di errore (numero errore) visualizzato sul PC.
2. D: Quanto tempo è necessario per il processo "Verifica le informazioni sull'apparecchio mobile in corso... Attendere..."?  
R: È necessario circa un minuto, in base alla velocità del PC.
3. D: Che cosa devo fare se la barra di avanzamento dell'apparecchio mobile diventa rossa?  
R: Non è necessario fare nulla. È normale: la RUU è in fase di autoconfigurazione per compiere automaticamente il processo.  
Non interrompere il processo estraendo il dispositivo dalla base, salvo esplicita richiesta.
4. D: Durante l'aggiornamento la barra di avanzamento si sposta. Se si verifica un errore compare il relativo messaggio (ERRORE [262]: ERRORE AGGIORNAMENTO). Come mi devo comportare?  
R: Questo potrebbe essere dovuto alla perdita della connessione, all'assenza di alimentazione, al crash dell'host-PC o per altri motivi. La schermata della barra di avanzamento è ancora visibile, ma non è più aggiornata. Il dispositivo non è in grado di aprire la schermata Win CE, quindi non è possibile realizzare la connessione con ActiveSync. Non è necessario allarmarsi. Di solito il problema può essere risolto. È sufficiente seguire le istruzioni della finestra di dialogo, effettuare il reset del dispositivo e provvedere nuovamente all'esecuzione della RUU. La RUU ricarica l'intera immagine.  
Nota: rimuovere la batteria ed eseguire il reset dell'apparecchio mobile.
5. D: Se si verifica l'ERRORE [300]: STRUMENTO DI AGGIORNAMENTO NON VALIDO). Come mi devo comportare?  
R: In caso di utilizzo della RUU errata per l'aggiornamento viene visualizzato un messaggio di errore. Trovare lo strumento RUU corretto per l'aggiornamento.
6. D: Se si verifica l'ERRORE [220]: ALIMENTAZIONE BATTERIA PRINCIPALE. Come mi devo comportare?  
R: Se la carica della batteria del dispositivo non è sufficiente, viene visualizzato questo messaggio di errore. Anche se la RUU richiede all'utente di collegare l'alimentatore, è necessario accertarsi comunque che il dispositivo abbia alimentazione sufficiente per procedere all'aggiornamento radio.
7. D: Ho utilizzato la RUU per l'aggiornamento e si è verificato un errore. Il mio dispositivo si avvia solo nella schermata a 3 colori e non riesco ad accedere al sistema operativo CE. Come mi devo comportare?  
R: Se l'aggiornamento non è riuscito, l'avvio del dispositivo avviene nella schermata a 3 colori. È normale e il problema può essere risolto. Seguire le istruzioni sottostanti per il reset del dispositivo e la connessione al PC.
  1. Scollegare l'apparecchio mobile dalla base/dal cavo USB.
  2. Eseguire il reset dell'apparecchio mobile.
  3. Ricollegare l'apparecchio mobile alla base/al cavo USB.
  4. Controllare che la base/il cavo di trasmissione sia collegata/o come richiesto ai fini della comunicazione.
  5. Tornare al programma di aggiornamento ROM.Ignorare il collegamento ActiveSync.